



Serbian (српски језик)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

## Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Иисуса  
Христа, и љубав Божја, и причест  
Светога Духа Буди са свима вама.

И са вашим духом.

Покажнички чин

Браћа (браћа и сестре), да  
признатмо своје грехе, И зато се  
припремите за прославу светих  
мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А  
вама, моја браћа и сестре, да сам  
увелико грешио, у мојим мислима  
и у својим речима, У ономе што  
сам учинио и у ономе што нисам  
успео, кроз моју криву, кроз моју  
криву, кроз моју најповољнију  
грешку; Стога питам  
благословљене Марије икад  
Дјевице, сви анђели и свеци, А ти,  
моја браћа и сестре, Да се молиш  
за мене Господу нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на  
нас, Опрости нам своје грехе, и  
доведи нас на вечни живот.

Амен

Кирие

Боже смилуј се.

Serbian (српски језик)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

Боже смилуј се.

**Христе, помилуј.**

Христе, помилуј.

**Боже смилуј се.**

Боже смилуј се.

Гloria

Слава Богу на висини, а на земљи  
мир људима добрe волье. хвалимо  
те, ми те благословимо,  
обожавамо те, славимо те,  
захваљујемо ти за твоју велику  
славу, Господе Боже, Царе  
небески, О Боже, свемогући Оче.

Господе Исусе Христе,

Јединородни Сине, Господе Боже,  
Јагње Божије, Сине Очев, узимаш  
грехе света, помилуј нас; узимаш  
грехе света, прими нашу молитву;  
ти седиш здесна Оцу, помилуј  
нас. Јер ти си једини Свети, ти си  
једини Господ, ти си једини  
Свевишњи, Исус Христ, са Духом  
Светим, у славу Бога Оца. Амин.

Прикупити

**Помолимо се.**

Амин.

Литургија речи

Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

Друго читање

Serbian (српски језик)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

Реч Господња.

Хвала Богу.

Госпел

**Господ с вами.**

И својим духом.

**Читање из светог Јеванђеља по Н.**

Слава Теби Господе

**Јеванђеље Господње.**

Слава Теби Господе Исусе Христе.

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац  
свемогући, творац неба и земље,  
свега видљивог и невидљивог.

Верујем у једног Господа Иисуса  
Христа, Јединородни Син Божији,  
рођен од Оца пре свих векова. Бог  
од Бога, Светлост од светлости,  
прави Бог од истинитог Бога,  
рођени, нестворени,  
једносуштински са Оцем; кроз  
њега је све постало. Ради нас  
људи и ради нашег спасења  
сишао је с неба, и Духом Светим  
оваплоти се од Дјеве Марије, и  
постао човек. Због нас је разапет  
под Понтијом Пилатом, претрпео  
је смрт и био сахрањен, и ускрсну  
трећег дана у складу са Светим  
писмом. Узнео се на небо и седи  
здесьна Оцу. Он ће поново доћи у  
слави да суди живима и мртвима  
и његовом царству неће бити  
краја. Веријем у Духа Светога,  
Господа, Животворног, који од  
Оца и Сина исходи, који се са  
Оцем и Сином клања и

Serbian (српски језик)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

прославља, који је говорио кроз пророке. Верујем у једну, свету, саборну и апостолску Цркву. Исповедам једно Крштење за опроштење грехова и радујем се васкрсењу мртвих и живот будућег света. Амин.

**Хомили**

**Универзална молитва**

**Господу се молимо.**

Господе, услиши нашу молитву.

**Литургија еухаристија**

**Оффертори**

Нека је благословен Бог у векове.

**Молите се, браћо (браћо и сестре), да је моја и твоја жртва може бити прихватљиво Богу, свемогући Отац.**

Нека Господ прими жртву из ваших руку за хвалу и славу његовог имена, за наше добро и добро свете његове Цркве.

Амин.

**Евхаристијска молитва**

**Господ с вами.**

И својим духом.

**Подигните своја срца.**

Ми их узносимо ка Господу.

**Благодаримо Господу Богу нашем.**

То је исправно и праведно.

Свет, Свет, Свети Господ Бог над војскама. Небо и земља пуни су

Serbian (српски језик)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

славе твоје. Осана на висини.  
Благословен који долази у име  
Господње. Осана на висини.

### Тајна вере.

Смрт твоју објављујемо, Господе,  
и исповедај Вакрсење Твоје док  
опет не дођеш. Или: Кад једемо  
овај Хлеб и пијемо ову чашу,  
објављујемо смрт твоју, Господе,  
док опет не дођеш. Или: Спаси  
нас, Спаситељу света, јер Крстом  
Твојим и Вакрсењем ослободио  
си нас.

Амин.

### Обред причешћа

На Спаситељеву заповест и  
формирани божанским учењем,  
усуђујемо се рећи:

Оче наш, који си на небесима, да  
се свети име твоје; да дође  
царство твоје, да буде воља твоја  
на земљи као што је на небу. Дај  
нам данас данашњи хлеб, и  
опрости нам сагрешења наша, као  
што оправштамо онима који нам  
преступе; и не уведи нас у  
искушење, но избави нас од зла.

Избави нас Господе, молимо се,  
од свакога зла, милостиво дај мир  
у наше дане, да уз помоћ твоје  
милости, можемо увек бити  
слободни од греха и безбедан од  
свих невоља, док чекамо блажену

Serbian (српски језик)

Punjabi ( )

наду и долазак нашег Спаситеља,  
Исуса Христа.

за краљевство, моћ и слава су  
твоје сада и заувек.

Господе Исусе Христе, који рече  
апостолима вашим: Мир ти  
остављам, свој мир ти дајем, не  
гледај на наше грехе, него о вери  
Цркве твоје, и милостиво јој  
подари мир и јединство у складу  
са вашом вољом. Који живите и  
царујете у векове векова.

Амин.

Мир Господњи са вами увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак  
мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе  
света, помилуј нас. Јагње Божије,  
ти узимаш грехе света, помилуј  
нас. Јагње Божије, ти узимаш  
грехе света, дај нам мир.

Гле Јагње Божије, гле онога који  
узима грехе света. Блажени су  
позвани на вечеру Јагњетову.

Господе, нисам достојан да уђеш  
под мој кров, него само реци реч  
и оздравиће душа моја.

Тело (Крв) Христово. ( )

Амин.

Помолимо се.

Амин.

Serbian (српски језик)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

## Закључне обреде

### Благослови

Господ с вами.

И својим духом.

Нека те благослови свемогући  
Бог, Оца и Сина и Светога Духа.

Амин.

### Отпуштање

Изађите, миса је завршена. Или:

Идите и најавите Јеванђеље

Господње. Или: Идите у миру,  
прослављајући Господа животом  
својим. Или: Иди у миру.

Хвала Богу.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC